

刻舟求剑

Hanzi Only

古时候，在很多国家男人都喜欢身上带着剑，不管这把剑有没有用。中国也一样，男人出门带着剑是一种社会地位的象征。我们现在就讲一个男人和剑的故事。

公元前221年以前，中国还不是一个统一的国家，还是很多不同的小国家。故事里的这个男人住在楚国。那时候楚国很大，也很强盛，长江中下游从今天的重庆到上海这么一大片土地，在那个时候都是楚国的。

有一天，男人要到河对面去看一个朋友。早上出门的时候，他竟然忘了带剑。他太太比他细心多了，冲着他大叫了一声：“喂！你忘了带剑了！”这时候男人才想起来，赶紧回去取了剑。再出门的时候，太太又说：“过河

的时候你要小心一点儿，记得把剑带回家！”

男人出门走到了河边，那里停着几条船。

船夫们都大声地吆喝：

“到河对岸最好的服务在这里哈！”

“来呀，最快的船在这里！”

“我的船最新，坐起来最舒服！”

一个老船夫冲着男人说：“先生，我的船可能不是最快的，也不是最舒服的，但是很稳，也最便宜，坐我的船吧！”男人看得出来老人最需要赚钱，于是就决定坐老人的船。

男人上了船。快到河中间的时候，水突然变得很急，船也左右摇晃了起来。突然，男人一松手，剑掉进了河里。男人大叫了一声：“快停下来！我的剑掉下去了！”

船夫把船停了下来，男人看着浑浊的河水，想找到那把剑，可是看来看去，根本找不到。男人很着急，于是想到了一个主意。他要在船

边上，剑掉下去的那个地方刻一个记号。他拿出身上带着的一把小刀，认真地刻了一个记号，然后自言自语地说：“等船靠岸了，我就从这个记号这里下去找，一定能找到。”这时候，老船夫一心一意地划着船，也没注意男人在做什么。

船快靠岸的时候，男人卷起裤脚，跳进了河里。船夫以为男人不想付钱就要离开，就大叫了一声：“你干什么？”

男人告诉船夫他跳下河是为了去找剑，船夫几乎笑出声来，但他假装没什么事儿，礼貌地跟男人说：“尊贵的大人，我早就离开剑掉下去的地方了，您这样是根本找不到剑的！”

这就是“刻舟求剑”的故事。中国人用这个故事来比喻有些人非常刻板守旧，一成不变。在我们今天的生活中，与时俱进是很重要的。科技的发展与全球化都证明，只会“刻舟求剑”

的人一定会被社会淘汰的。

Hanzi + Pinyin

gǔshíhòu zài hěnduō guójiā nánrén dōu xǐhuān shēnshàng dài zhe jiàn
古时候，在很多国家男人都喜欢身上带着剑，
bùguǎn zhè bǎ jiàn yǒuméiyǒu yòng zhōngguó yě yīyàng nánrén chūmén
不管这把剑有没有用。中国也一样，男人出门
dài zhe jiàn shì yīzhǒng shèhuì dìwèi de xiàngzhēng wǒmen xiànzài jiù jiǎng
带着剑是一种社会地位的象征。我们现在就讲
yíge nánrén hé jiàn de gùshi
一个男人和剑的故事。

gōngyuánqián nián yǐqián zhōngguó hái búshì yíge tōngyī de
公元前221年以前，中国还不是一个统一的
guójiā háishì hěnduō bùtóng de xiǎo guójiā gùshi lǐ de zhège
国家，还是很多不同的小国家。故事里的这个
nánrén zhù zài chǔguó nà shíhòu chǔguó hěndà yě hěn qiángshèng
男人住在楚国。那时候楚国很大，也很强盛，
chángjiāng zhōngxià yóu cóng jīntiān de chóngqīng dào shànghǎi zhème yī dàpiàn
长江中下游从今天的重庆到上海这么一大片
tǔdì zài nàge shíhòu dōu shì chǔguó de
土地，在那个时候都是楚国的。

yǒu yītiān nánrén yào dào hé duìmiàn qù kàn yíge péngyǒu
有一天，男人要到河对面去看一个朋友。
zǎoshàng chūmén de shíhòu tā jìngrán wàng le dài jiàn tā tài tai bǐ
早上出门的时候，他竟然忘了带剑。他太太比
tā xìxīn duō le chōngzhe tā dàjiào le yīshēng wèi nǐ wàng
他细心多了，冲着他大叫了一声：“喂！你忘
le dài jiàn le zhèshíhòu nánrén cái xiǎng qǐlái gǎnjīn huíqù
了带剑了！”这时候男人才想起来，赶紧回去
qǔ le jiàn zài chūmén de shíhòu tài tai yòu shuō guòhé
取了剑。再出门的时候，太太又说：“过河
de shíhòu nǐ yào xiǎoxīn yìdiǎnr jìde bǎ jiàn dài huíjiā
的时候你要小心一点儿，记得把剑带回家！”
nánrén chūmén zǒu dào le hébiān nàlǐ tíng zhe jǐtiáo chuán
男人出门走到了河边，那里停着几条船。

chuánfū men dōu dàshēng dì yāohē
船夫们都大声地吆喝：

dào hé duì àn zuì hǎo de fúwù zài zhèlǐ hā
“到河对岸最好的服务在这里哈！”

lái ya zuì kuài de chuán zài zhèlǐ
“来呀，最快的船在这里！”

wǒ de chuán zuì xīn zuò qǐ lái zuì shūfú
“我的船最新，坐起来最舒服！”

yí gè lǎo chuánfū chōngzhe nán rén shuō xiānshēng wǒ de chuán kěnéng
一个老船夫冲着男人说：“先生，我的船可能
bú shì zuì kuài de yě bú shì zuì shūfú de dàn shì hěn wěn yě
不是最快的，也不是最舒服的，但是很稳，也
zuì piányi zuò wǒ de chuán ba nán rén kàn dé chū lái lǎo rén zuì
最便宜，坐我的船吧！”男人看得出来老人最
xū yào zhuàn qián yú shì jiù jué dìng zuò lǎo rén de chuán
需要赚钱，于是就决定坐老人的船。

nán rén shàng le chuán kuài dào hé zhōngjiān de shí hòu shuǐ tū rán
男人上了船。快到河中间的时候，水突然
biàn dé hěn jí chuán yě zuǒ yòu yáo huàng le qǐ lái tū rán nán rén
变得很急，船也左右摇晃了起来。突然，男人
yī sōng shǒu jiàn diào jìn le hé lǐ nán rén dà jiào le yī shēng kuài
一松手，剑掉进了河里。男人大叫了一声：“快
tíng xià lái wǒ de jiàn diào xià qù le
停下来！我的剑掉下去了！”

chuánfū bǎ chuán tíng le xià lái nán rén kàn zhe hún zhuó de hé shuǐ
船夫把船停了下来，男人看着浑浊的河水，
xiǎng zhǎo dào nà bǎ jiàn kě shì kàn lái kàn qù gēn běn zhǎo bú dào
想找到那把剑，可是看来看去，根本找不到。

nán rén hěn zhāo jí yú shì xiǎng dào le yí gè zhǔ yì tā yào
男人很着急，于是想到了一个主意。他要
zài chuán biān shàng jiàn diào xià qù de nà ge dì fāng kè yí gè jì hào
在船边上，剑掉下去的那个地方刻一个记号。

tā ná chū shēn shàng dài zhe de yí bǎ xiǎo dāo rèn rèn zhēn zhēn dì kè le
他拿出身上带着的一把小刀，认认真真地刻了

yí gè jì hào rán hòu zì yán zì yǔ dì shuō děng chuán kào àn le
一个记号，然后自言自语地说：“等船靠岸了，
wǒ jiù cóng zhè ge jì hào zhè lǐ xià qù zhǎo yí dìng néng zhǎo dào
我就从这个记号这里下去找，一定能找到。”

zhè shí hòu lǎo chuán fū yì xīn yì yì dì huà zhe chuán yě méi zhùyì
这时候，老船夫一心一意地划着船，也没注意
nán rén zài zuò shén me
男人在做什么。

chuán kuài kào àn de shí hòu nán rén juǎn qǐ kù jiǎo tiào jìn le
船快靠岸的时候，男人卷起裤脚，跳进了
hé lǐ chuán fū yǐ wéi nán rén bù xiǎng fù qián jiù yào lí kāi jiù
河里。船夫以为男人不想付钱就要离开，就
dà jiào le yī shēng nǐ gàn shén me
大叫了一声：“你干什么？”

nán rén gào sù chuán fū tā tiào xià hé shì wèi le qù zhǎo jiàn chuán fū
男人告诉船夫他跳下河是为了去找剑，船夫
jī hū xiào chū shēng lái dàn tā jiǎ zhuāng méi shén me shì er lǐ mào
几乎笑出声来，但他假装没什么事儿，礼貌
dì gēn nán rén shuō zūn guì de dà rén wǒ zǎo jiù lí kāi jiàn
地跟男人说：“尊贵的大人，我早就离开剑
diào xià qù de dì fāng le nín zhè yàng shì gēn běn zhǎo bú dào jiàn de
掉下去的地方了，您这样是根本找不到剑的！”

zhè jiù shì kè zhōu qiú jiàn de gù shì zhōng guó rén yòng zhè ge
这就是“刻舟求剑”的故事。中国人用这个
gù shì lái bǐ yù yǒu xiē rén fēi cháng kè bǎn shǒu jiù yī chéng bù biàn
故事来比喻有些人非常刻板守旧，一成不变。

zài wǒ men jīn tiān de shēng huó zhōng yǔ shí jù jìn shì hěn zhòng yào de
在我们今天的生活中，与时俱进是很重要的。

kē jì de fā zhǎn yǔ quán qiú huà dōu zhèng míng zhǐ huì kè zhōu qiú jiàn
科技的发展与全球化都证明，只会“刻舟求剑”
de rén yí dìng huì bèi shè huì táo tài de
的人一定会被社会淘汰的。

Pinyin Only

gǔshíhòu, zài hěnduō guójiā nánrén dōu xǐhuān shēnshàng dài zhe jiàn, bùguǎn zhè bǎ jiàn yǒuméiyǒu yòng. zhōngguó yě yīyàng, nánrén chūmén dài zhe jiàn shì yīzhǒng shèhuì dìwèi de xiàngzhēng. wǒmen xiànzài jiù jiǎng yíge nánrén hé jiàn de gùshi.

gōngyuánqián 221 nián yǐqián, zhōngguó hái búshì yíge tǒngyī de guójiā, hái shì hěnduō bùtóng de xiǎo guójiā. gùshi lǐ de zhège nánrén zhù zài chǔguó. nà shíhòu chǔguó hěndà, yě hěn qiángshèng, chángjiāng zhōngxià yóu cóng jīntiān de chóngqīng dào shànghǎi zhème yī dài piàn tǔdì, zài nàge shíhòu dōu shì chǔguó de.

yǒu yītiān, nánrén yào dào hé duìmiàn qù kàn yíge péngyǒu. zǎoshàng chūmén de shíhòu, tā jìngrán wàng le dài jiàn. tā tàitai bǐ tā xìxīn duō le, chōngzhe tā dàiào le yīshēng: “wèi! nǐ wàng le dài jiàn le!” zhèshíhòu nánrén cái xiǎng qǐlái, gǎnjīn huíqù qǔ le jiàn. zài chūmén de shíhòu, tàitai yòu shuō: “guòhé de shíhòu nǐ yào xiǎoxīn yìdiǎnr, jīde bǎ jiàn dài huíjiā!” nánrén chūmén zǒu dào le hébiān, nàlǐ tíng zhe jǐtiáo chuán.

chuánfū men dōu dàshēng dì yāohē:

“dào hé duìmiàn zuìhǎo de fúwù zài zhèlǐ hā!”

“lái ya, zuìkuài de chuán zài zhèlǐ!”

“wǒ de chuán zuìxīn, zuò qǐlái zuìshūfú!”

yíge lǎo chuánfū chōngzhe nánrén shuō: “xiānshēng, wǒ de chuán kěnéng búshì zuìkuài de, yě búshì zuìshūfú de, dànshì hěn wěn, yě zuì piányi, zuò wǒ de chuán ba!” nánrén kàndé chūlái lǎorén zuì xūyào zhuànqián, yúshì jiù juéding zuò lǎorén de chuán.

nánrén shàng le chuán. kuài dào hé zhōngjiān de shíhòu, shuǐ tūrán biàndé hěn jí, chuán yě zuǒyòu yáohuàng le qǐlái. tūrán, nánrén yī sōngshǒu, jiàn diào jìn le héli. nánrén dàiào le yīshēng: “kuài tíngxiàlái! wǒ de jiàn diào xiàqù le!”

chuánfū bǎ chuán tíng le xiàlái, nánrén kànzhe húnzhuó de héshuǐ, xiǎng zhǎodào nà bǎ jiàn, kěshì kànláikànqù, gēnběn zhǎo búdào. nánrén hěnzháo jí, yúshì xiǎngdào le yíge zhǔyì. tā yào zài chuán biānshàng, jiàn diào xiàqù de nàge dìfāng kè yíge jìhào. tā náchū shēnshàng dài zhe de yībǎ xiǎodāo, rènrenzhēnzhēn dì kè le yíge jìhào, ránhòu zìyánzìyǔ dì shuō: “děng chuán kàoàn le, wǒ jiù cóng

zhège jìhào zhèlǐ xiàqù zhǎo, yídìng néng zhǎodào。” zhèshíhòu, lǎo chuánfū yìxīnyíyì dì huàzhe chuán, yě méi zhùyì nánrén zài zuò shénme。






chuán kuài kàoàn de shíhòu, nánrén juǎnqǐ kùjiǎo, tiàojìn le héliǐ。 chuánfū yǐwéi nánrén bùxiǎng fùqián jiùyào líkāi, jiù dàjiào le yīshēng: “nǐ gànshénme?”

nánrén gàosù chuánfū tā tiào xiàhé shì wèile qù zhǎo jiàn, chuánfū jīhū xiào chū shēng lái, dàn tā jiǎzhuāng méishénme shìr, lǐmào dì gēn nánrén shuō: “zūnguì de dàrén, wǒ zǎojiù líkāi jiàn diàoxiàqù de dìfāng le, nín zhèyàng shì gēnběn zhǎo bú dào jiàn de!”
















zhè jiùshì “kèzhōuqiújiàn” de gùshì。 zhōngguó rén yòng zhège gùshì lái bǐyù yǒuxiē rén fēicháng kèbǎn shǒujiù, yīchéngbùbiàn。 zài wǒmen jīntiān de shēnghuó zhōng, yǔshíjùjìn shì hěn zhòngyào de。 kējì de fāzhǎn yǔ quánqiúhuà dōu zhèngmíng, zhǐ huì “kèzhōuqiújiàn” de rén yídìng huì bèi shèhuì táotài de。

Vocabulary


HSK 1

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
一	yī	数		One; once; first; structural word between two of the same verb; as soon as; throughout
一点儿	yīdiǎner	数量		A bit
上	shàng	名		Up; above
下	xià	名		Down; below
不	bù	副		Not; no
个	gè	量		Individual; [general measure word]
中国	zhōngguó	名		China
了	le	助		[makes an exclamation]
些	xiē	量		Some
人	rén	名		Person; people
什么	shénme	代		What?
今天	jīntiān	名		Today
他	tā	代		He; him
会	huì	动		To know how to; can; meeting
住	zhù	动		To live; stay (a number of nights)
你	nǐ	代		You
做	zuò	动		To do; to be; become (an occupation)
先生	xiānsheng	名		Mr; sir
几	jǐ	代/数		How much/many? [expecting a small number]
去	qù	动		To go
叫	jiào	动		To call; to be named
号	hào	量		Number; day of a month
和	hé	连/介		And
喜欢	xǐhuan	动		To like
喝	hē	动		To drink
回	huí	动		To return






Continued on next page

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
在	zài	动/介		In; at; on
坐	zuò	动		To sit
多	duō	形/代		Much/many; how [+adjective]
大	dà	形		Big
家	jiā	名		Family; home
小	xiǎo	形		Small
年	nián	名/量		Year
很	hěn	副		Very
想	xiǎng	动		To want; to think
我	wǒ	代		I; me
我们	wǒmen	代		We; us
时候	shíhou	名		[duration of] time
是	shì	动		To be
有	yǒu	动		To have
朋友	péngyou	名		Friend
来	lái	动		To come
水	shuǐ	名		Water
现在	xiànzài	名		Now
的	de	助		Of
看	kàn	动		To see; to read; to watch; to look at
能	néng	动		To be able to; can
说	shuō	动		Speak
这	zhè	代		This
那	nà	代		That
都	dōu	副		Both; all
里	lǐ	名		In
钱	qián	名		Money


HSK 2

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
也	yě	副		Too; also

Continued on next page

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
从	cóng	介		From; follow; comply with
便宜	piányi	形		Cheap
再	zài	副		Again
出	chū	动		To go out
到	dào	动		To arrive; to get to
可能	kěnéng	动		Perhaps; possibly
吧	ba	助		[makes a suggestion, eg. "let's ..."]
告诉	gàosu	动		To tell
对	duì	介/形		Correct; right
就	jiù	副		Simply
快	kuài	形		Fast; quick
您	nín	代		You [polite form]
找	zhǎo	动		To find; to look for
新	xīn	形		New
早上	zǎoshang	名		Early morning
最	zuì	副		Most
比	bǐ	介		To compare
男	nán	区别		Male
真	zhēn	副		Real; so (+adjective)
着	zhe	助		-ing
笑	xiào	动		To laugh; smile
要	yào	动		Want; be going to; ask for; demand
贵	guì	形		Expensive
走	zǒu	动		Go; walk
进	jìn	动		To enter
门	mén	名		Door
非常	fēicháng	副		Extremely

HSK 3

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
一定	yīdìng	副/形		Definitely

Continued on next page

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
一样	yīyàng	形	🔊	Same; identical
中间	zhōngjiān	名	🔊	Middle
为了	wèile	介	🔊	In order to
以前	yǐqián	名	🔊	Before
元	yuán	量	🔊	Yuan [unit of chinese currency]; dollar
决定	juéding	动	🔊	Decide
几乎	jīhū	副	🔊	Almost
刻	kè	量	🔊	Quarter (of an hour); to carve
又	yòu	副	🔊	Again
只	zhǐ	副	🔊	Only
国家	guójiā	名	🔊	Country
地	de	助	🔊	...ly [particle to connect adverb to verb]
地方	dìfang	名	🔊	Place
小心	xiǎoxīn	形/动	🔊	Take care
带	dài	动	🔊	Carry
把	bǎ	介	🔊	Grasp; [measure word for knives]
拿	ná	动	🔊	To take
故事	gùshi	名	🔊	Story; tale; plot
旧	jiù	形	🔊	Old; former
条	tiáo	量	🔊	[measure word for long pieces (hair, branch, trousers etc.)]
注意	zhùyì	动	🔊	Take note of
然后	ránhòu	连	🔊	And then; after that
用	yòng	动	🔊	To use
离开	líkāi	动	🔊	Leave
种	zhǒng	量	🔊	Kind
突然	tūrán	形	🔊	Suddenly
老	lǎo	形	🔊	Old; aged
脚	jiǎo	名	🔊	Foot
船	chuán	名	🔊	Boat; ship; ferry
被	bèi	介	🔊	Quilt; by (somebody/something)
记得	jìde	动	🔊	To remember

Continued on next page

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
讲	jiǎng	动	🔊	Speak
起来	qǐlái	动	🔊	Stand up; sit up; rise to one's feet
跟	gēn	介	🔊	With
过	guò	动	🔊	To celebrate (a birthday)
还	huán	动	🔊	To return
还是	háishì	副/连	🔊	...or...? [in a question]
重要	zhòngyào	形	🔊	Important
需要	xūyào	动	🔊	Need

HSK 4

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
不管	bùguǎn	连	🔊	Regardless of; no matter (what/how)
与	yǔ	介/连	🔊	Together with
主意	zhǔyi	名	🔊	Idea
于是	yúshì	连	🔊	As a result
以为	yǐwéi	动	🔊	Think; feel; reckon
停	tíng	动	🔊	Stop
刀	dāo	名	🔊	Knife
发展	fāzhǎn	动	🔊	Develop
取	qǔ	动	🔊	Take; get
可是	kěshì	连	🔊	But
呀	ya	助	🔊	Ah
对面	duìmiàn	名	🔊	Opposite
左右	zuǒyòu	名	🔊	Left and right; about
干	gàn	动	🔊	Trunk; main part; do; work
得	de	助动	🔊	Feel
掉	diào	动	🔊	Lose; [as a complement after some verbs to indicate result of action]
最好	zuìhǎo	副	🔊	Best
生活	shēnghuó	名	🔊	Life
礼貌	lǐmào	名	🔊	Courtesy; politeness

Continued on next page

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
社会	shèhuì	名	🔊	Society
竟然	jìngrán	副	🔊	[indicates unexpectedness]
等	děng	助	🔊	Etc.
证明	zhèngmíng	名/动	🔊	Proof
赚	zhuàn	动	🔊	To earn
重	zhòng	形	🔊	Heavy; serious; once more
长江	Chángjiāng	名	🔊	Yangtze river

HSK 5

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
假装	jiǎzhuāng	动	🔊	To pretend; feign
冲	chōng	动	🔊	To flush; vigorously; on the strength of
划	huà	动	🔊	To assign
哈	hā	叹	🔊	Ha
土地	tǔdì	名	🔊	Territory; local god of the land
地位	dìwèi	名	🔊	Position; standing; status
太太	tàitai	名	🔊	Mrs; madam
岸	àn	名	🔊	Shore; coast; bank;
摇	yáo	动	🔊	Shake; wave; rock; turn
根本	gēnběn	副	🔊	Root; basic; fundamental
片	piàn	量	🔊	[flat, thin piece of]; slice; flake
统一	tǒngyī	形	🔊	Unify; unite; integrate
象征	xiàngzhēng	动	🔊	Emblem; symbol; signify
赶紧	gǎnjǐn	副	🔊	At once; losing no time; hasten
靠	kào	动	🔊	Lean on

HSK 6

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
剑	jiàn	名	🔊	Double-edged sword
卷	juǎn	量	🔊	Roll; examination paper

Continued on next page

Hanzi	Pinyin	POS	Audio	English
喂	wèi	动	🔊	Hello
晃	huàng	动	🔊	To shake
比喻	bǐyù	动	🔊	Metaphor or simile; analogy; allegory
淘汰	táotài	动	🔊	Eliminate through selection or competition; weed out
盛	chéng	动	🔊	Fill; hold; contain
舟	zhōu	名	🔊	Boat